

Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance	Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten
CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 23 JUIN 2023 RELATIVE À L'INSTAURATION D'UN NOUVEAU RÉGIME DE TRAVAIL	COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 23 JUNI 2023 BETREFFENDE DE INVOERING VAN EEN NIEUWE ARBEIDSREGELING
Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.	Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.
Par travailleur, on entend aussi bien l'ouvrier que l'employé, de sexe masculin ou féminin.	Onder werknemer wordt verstaan zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.
Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 17 mars 1987 relative à l'instauration de nouveaux régimes de travail dans les entreprises et de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987 du Conseil national du Travail relative aux nouveaux régimes de travail dans les entreprises.	Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 van de Nationale Arbeidsraad betreffende de nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen.
Art. 3. Cette convention collective de travail a été conclue dans un délai de 6 mois après que la demande de conclusion de cette convention a été soumise au président de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.	Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten binnen een termijn van 6 maanden nadat het verzoek tot sluiten van deze overeenkomst werd aanhangig gemaakt bij de voorzitter van het paritair comité 317 voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.
Art. 4. Les parties signataires ont constaté que le nouveau régime de travail dans le secteur des services de gardiennage et/ou de surveillance a un impact positif sur l'emploi, d'une part grâce à une réduction significative du chômage économique et, d'autre part, à une plus grande sécurité du maintien de l'emploi.	Art. 4. Overeenkomende partijen hebben vastgesteld dat de nieuwe arbeidsregeling in de sector van de bewakings- en/of toezichtsdiensten een positieve weerslag heeft op de werkgelegenheid, enerzijds doordat de economische werkloosheid aanzienlijk vermindert en er anderzijds een grotere zekerheid ontstaat over het behoud van de tewerkstelling.
Art. 5. En exécution de la loi du 17 mars 1987 relative à l'instauration de nouveaux régimes de travail au sein des entreprises, et de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987 du Conseil national du Travail concernant l'instauration de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, le nombre maximum d'heures de présence par jour est fixé à 12. Le travailleur a le droit de refuser une période de prestation plus longue sans être sanctionné.	Art. 5. In uitvoering van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987 van de Nationale Arbeidsraad betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, wordt de maximum aanwezigheidsduur per dag vastgelegd op 12. De werknemer heeft het recht een langere periode van prestaties te weigeren zonder dat hij hiervoor kan gesanctioneerd worden.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le jour de sa signature et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être résiliée par l'une des parties signataires, avec un préavis de trois mois, par lettre recommandée adressée au président de la commission paritaire des services de gardiennage et/ou de surveillance.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de dag van haar ondertekening en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door een van de ondertekenende partijen, met een opzeggingstermijn van drie maanden, bij aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

27/06/2023